

**Direcția Investiții
Serviciul Achiziții**

UZ EXTERN
Exemplar unic

Clarificarea Nr. 3 (Clarification No. 3)
la procedura de licitație deschisă internațională,
în vederea atribuirii unui contract de furnizare instalație de desprăfuire
pentru utilajul de minerit continuu Komatsu-Joy 12HM36
pentru Sucursala Salina Ocna Dej

Întrebare 1 (question 1)

- As we are already a supplier for Salrom in three sites. Are we mandatory obliged to provide the bid security? If this is really mandatory, can it be delayed a little after the closing date with a copy by mail and the original by DHL?
- The performance bond of 5% is to be provided during the contract signing

Answer to question 1: The provision of a participation guarantee is mandatory for all bidders. It will be established according to the provisions of the award documentation.

The performance guarantee will be established and presented to the buyer within a maximum of 15 days from the date of signing the contract by both parties.

Romanian translation

- Întrucât suntem deja furnizori pentru Salrom în trei locații, suntem obligați să furnizăm garanția de licitație? Dacă acest lucru este într-adevăr obligatoriu, poate fi amânat puțin după data limită, cu o copie prin poștă și originalul prin DHL?
- Garanția de bună execuție de 5% trebuie constituită la semnarea contractului

Răspuns întrebarea 1: Constituirea garanției de participare este obligatorie pentru toți ofertanții. Aceasta se va constitui conform prevederilor din documentația de atribuire.

Garanția de bună execuție se va constitui și va fi prezentată cumpărătorului în termen de maxim 15 zile de la data semnării contractului de către ambele părți.



Prezentul înscris poate conține și date cu caracter personal ce intră sub protecția Regulamentului (UE) 2016/679. Persoanele vizate cărora li se adresează prezentul înscris precum și terțele persoane care intră în posesia acestuia au obligația de a proteja, conserva și folosi datele cu caracter personal în condițiile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679.

Întrebare 2 (question 2)

Regarding question no. 3 of Clarificaria No. 2, please specify what the commissioning deadline is.

Answer to question 2:

In accordance with the requirements of the specifications, art. 4.1.

“4.1. Delivery and transport. The products will be delivered and transported at the supplier's risk and on its expense to the final destination, namely Dej, strada Salinei nr. 6, Cluj County. The equipment will be delivered by November 30, 2025. Unloading from trucks as well as the responsibility for moving the installation/equipment components underground is exclusively the beneficiary's responsibility.”

Romanian translation

Referitor la întrebarea nr. 3 din Clarificarea Nr. 2, vă rugăm să specificați care este termenul limită de punere în funcțiune.

Raspuns intrebarea 2:

In conformitate cu cerintele din caietul de sarcini, art. 4.1.

„4.1. *Livrare și transport.* Produsele vor fi livrate și transportate pe riscul și cheltuiala furnizorului până la destinația finală, respectiv localitatea Dej, strada Salinei nr. 6, județul Cluj. Echipamentele vor fi livrate până la data de 30 noiembrie 2025. Descărcarea din camioane cât și sarcina introducerii în subteran a instalației/elementelor ce o compun, este sarcina exclusivă a beneficiarului.”

DIRECTOR GENERAL
CONSTANTIN DAN DOBREA

Director Investiții

Nicolaie Șoltuz

Serv. Achizitii: Nr. 1194 / 27.06.2025



Prezentul înscris poate conține și date cu caracter personal ce intră sub protecția Regulamentului (UE) 2016/679. Persoanele vizate cărora li se adresează prezentul înscris precum și terțele persoane care intră în posesia acestuia au obligația de a proteja, conserva și folosi datele cu caracter personal în condițiile prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679.